



# Návod k použití



2026-01-20

**Myčka podstolová dvouplášťová 40x40**  
**- 230 V**  
**NT 42**

[www.rmgastro.com](http://www.rmgastro.com)



# OBSAH

<b>1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>	<b>3</b>
<b>2. TECHNICKÁ DATA</b>	<b>3</b>
<b>3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ</b>	<b>3</b>
<b>4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY</b>	<b>3</b>
<b>5. INSTALACE</b>	<b>4</b>
<b>6. PŘIPOJENÍ VODY</b>	<b>4</b>
<b>7. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ</b>	<b>4</b>
<b>8. NÁVOD K POUŽITÍ</b>	<b>6</b>
<b>9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b>	<b>14</b>

## 1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Vyhláška MZd. 38/2001 Sb. Nařízení 1907/2006/EC - REACH Regulation, 1935/2004/EC – Food contact regulation.

Výrobky splňují požadavky §26 zákona č.258/2000 v platném znění. Výrobky splňují požadavky směrnice RoHS 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

## 2. TECHNICKÁ DATA

Šířka netto [mm]	Hloubka netto [mm]	Výška netto [mm]	Hmotnost netto [kg]
466	695	695	45.00
Příkon elektrický [kW]	Napájení	Objem vany [l]	
3.500	230 V / 1N - 50 Hz	8	

## 3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ

Ke správné činnosti a umístění spotřebiče je nutné dodržet následující všechny předepsané normy pro daný trh. Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Drobné nerovnosti lze vyrovnat regulovatelnými nožičkami. Jestliže zařízení bude umístěné tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění, a to dle platných norem. Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí. Spotřebič se musí instalovat pouze na nehořlavém povrchu nebo u nehořlavé stěny. **Součásti spotřebiče zajištěné výrobcem. nebo jeho zástupcem nesmí pracovník provádějící instalaci výrobku přestavovat.**

## 4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v souladu s platnými normami daného trhu:

Ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím

Ochrana před účinky tepla

- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti hmot a výrobků

Stupeň hořlavosti	Stavební hmoty
A – nehořlavé	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky
B – nesnadno hořlavé	akumin, heraklit, lihnos, itaver
C1 – těžce hořlavé	dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 – středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 – lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyrén, polyuretan, PVC

- informace o stupni hořlavosti běžným stavebních hmot uvádí tabulka výše. Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy:
- požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím
- ochrana před účinky tepla

## 5. INSTALACE

**Důležité:** Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v příloženém návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči. Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž z důvodu možného poškození přívodu plynu, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce. Technické instrukce pro instalaci a seřízení, k použití POUZE pro specializované techniky. Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem. Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti. Typ spotřebiče pro provedení odtahu je deklarován na typovém štítku, jedná se o spotřebiče typu A1.

## 6. PŘIPOJENÍ VODY

Připojení vody se provádí pomocí přívodních hadic se závitem G1/2. Přívod vody musí být osazen samostatnými uzávěry, které jsou volně přístupné a v dosahu zařízení. Součástí zařízení jsou zpětné ventily. Voda pro plnění prostoru duplikátoru musí být změkčená – max. 5° francouzské škály tvrdosti vody. Tlak přiváděné vody musí být v rozsahu 50-300 kPa.

## 7. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ

Instalace elektrického přívodu – tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadním panelu (či boku) přístroje. Připojený zemnicí vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě, pokud má zásuvka odpovídající jištění. V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem příslušného trhu a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče
- elektrický přívod do zařízení musí být z ohebného materiálu

**Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad. Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.**

- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama a taháním za napájecí přívod!
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- **Přípojný bod sítě musí mít maximálně níže uvedenou impedanci:  $Z_{MAX} = 0,042 + j 0,026 \Omega$  pro fázové vodiče a  $0,028 + j 0,017 \Omega$  pro nulový vodič.**

Připojení k elektrické síti

Je nutné instalovat hlavní vypínač vícepólového typu, který přeruší všechny kontakty včetně nulového vodiče, s mezerou mezi kontakty nejméně 3 mm a s tepelně magnetickou bezpečnostní spouští, nebo spojený s pojistkami, dimenzovaný nebo kalibrováný na výkon uvedený na výrobním štítku spotřebiče.

- Hlavní vypínač se musí instalovat do elektrického vedení do blízkosti instalace a smí sloužit pouze jednomu spotřebiči.
- Napětí a frekvence elektrické sítě musejí odpovídat údajům na výrobním štítku.
- V místě instalace musí být účinný uzemňovací systém v souladu s platnými předpisy pro preventivní ochranu k zajištění bezpečnosti obsluhy i spotřebiče
- Toto zařízení vyhovuje certifikaci EN / IEC 61000-3-11 v případě impedance systému  $Z_{sys}$  menší nebo rovné  $Z_{max}$  v bodě rozhraní mezi napájecím systémem uživatele a veřejným systémem. Je odpovědností instalační technika nebo uživatele zařízení ověřit, zda je zařízení připojeno výhradně k napájecímu zdroji s impedančním systémem  $Z_{sys}$  menším nebo rovným  $Z_{max}$ .
- Napájecí kabel, výhradně typu H07RN-F, proudová únosnost v mobilním provozu při 60 °C na vodiči:
  - Třífázový spotřebič
    - 5x2,5 mm<sup>2</sup> až do 20 A
    - 5x4 mm<sup>2</sup> až do 30 A
    - 5x6 mm<sup>2</sup> až do 38 A
    - 5x10 mm<sup>2</sup> až do 54 A
  - Jednofázový spotřebič
    - 3x1,5 mm<sup>2</sup> až do 16 A
    - 3x2,5 mm<sup>2</sup> až do 25 A
- Kabel nesmí být během normálního provozu nebo běžné údržby v tahu nebo přiskřípnutý.
- Spotřebič musí být ještě zapojen do ekvipotenciálního systému, jehož připojení se provádí šroubem se symbolem 5021 normy IEC 60417.
- Ekvipotenciální vodič musí mít průřez 10 mm<sup>2</sup>.
- Dbejte na správnou polaritu uvedenou v elektrickém schématu.
- Další informace najdete v příloženém elektrickém schématu.

## Připojení k vodovodní síti

Spotřebič se k vodovodní síti připojuje pomocí hadice. Mezi vodovodní sítí a elektrickým ventilem spotřebiče musí být uzavírací ventil. Uzavírací ventil musí být instalován na potrubí v blízkosti spotřebiče.

- Přívod vody, teplota a tlak musí být v souladu s údaji uvedenými na výrobním štítku s technickými údaji spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda není přívodní průtok menší než 20 l/min.
- Jestliže je tvrdost vody vyšší než 14 °f (8 °dH), doporučujeme používat spotřebič s vnitřním změkčovačem. Jestliže je tvrdost vody vyšší než 35 °f (19,5 dH), doporučujeme instalovat vnější změkčovač před elektrický ventil.
- U spotřebičů, které nejsou vybaveny změkčovačem vody; jestliže je tvrdost vody vyšší než 14 °f (8 dH), doporučujeme instalovat vnější změkčovač před elektrický ventil.
- V případě velmi vysokých koncentrací minerálních usazenin ve vodě o vysoké vodivosti doporučujeme instalovat demineralizační zařízení.
- Spotřebiče určené k použití s odsolenou vodou nebo v každém případě s vysokou koncentrací chloridu sodného je třeba objednat zvlášť, protože pro jejich konstrukci jsou nutné specifické materiály.
- Nepoužívejte demineralizovanou vodu ve spotřebičích vybavených jednotkami pro rekuperaci tepla re-

kuperační baterie z recyklované mědi. V těchto případech si vyžádejte verzi s bateriemi s trubkami z nerezové oceli.

### Připojení k odpadnímu potrubí

Odpadní potrubí musí tvořit volná sifonová vpust' o velikosti vhodné pro vypouštěcí hadici dodávanou se spotřebičem. Hadice musí dosáhnout do vpusti bez natahování, namáhání, ohýbání, přiskřípnutí, stlačování či jakéhokoli jiného tlaku.

- Vypouštění vany se provádí samospádem, odtok tedy musí být níž, než je spodek spotřebiče.
- Jestliže odtok není níž, než je spodek spotřebiče, lze použít model vybavený vypouštěcím čerpadlem (k dispozici na objednávku).
- V tomto případě smí být maximální výška odtoku 1 m.
- Vždy zkontrolujte, zda odtok funguje správně a není ucpaný.
- Každé jiné řešení musí být předem dohodnuto s výrobcem a jím schváleno.

### Leštidlo a mycí prostředek

- Dávkování leštidla se provádí pomocí dávkovače, který je ve spotřebiči standardně instalovaný, pokud je jím model vybaven.
- Dávku určuje instalační technik v závislosti na tvrdosti vody; technik provede rovněž kalibraci dávkovačů.
- Před hájením kalibrace naplňte napájecí potrubí dávkovačů příslušným přípravkem.
- Kalibrace se provádí pomocí regulačních šroubů, nebo je-li to možné, přímo z ovládacího panelu.
- Hladina kapalin v zásobníku musí být vždy dostatečná pro dávkování; nikdy by nemělo dojít k úplnému vyprázdnění zásobníku, do kterého se nesmí dávat žíraviny ani přípravky obsahující nečistoty.

NIKDY nepoužívejte mycí prostředky obsahující CHLÓR nebo CHLORNANY.

Rozhodně doporučujeme instalovat automatický dávkovač mycího prostředku.

## 8. NÁVOD K POUŽITÍ

### Vysvětlivky a symboly (Obr. 1)

- 1 TLAČÍTKO ON/OFF
- 2 TLAČÍTKO NAVOLENÍ SPECIÁLNÍCH PROGRAMŮ
- 3 TLAČÍTKO VOLBY PROGRAMŮ
- 4 TLAČÍTKO START
- 5 DISPLAY INFORMACE
- 6 STAVOVÁ LIŠTA (LED)
- 7 KONTROLNÍ LIŠTA (LED)

### Zapnutí (Obr. 2)

Zapněte hlavní elektrický vypínač, otevřete vnější vodovodní kohout.

- Zkontrolujte přítomnost přepadu, pokud je u vašeho modelu.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF (1).
- KONTROLNÍ LIŠTA (7) se rozsvítí a změní se z červené na zelenou, což znamená provedení kontroly. Pokud se zjistí závažná porucha, lišta LED zčervená a spotřebič se vypne. Lehká závada

je signalizována oranžově a spotřebič pokračuje v provozu.

- Přívod vody se spustí automaticky po zapnutí spotřebiče.
- Puntík na displeji bude blikat, dokud spotřebič nedosáhne požadované hladiny vody.
- STAVOVÁ LIŠTA (6) se rozsvítí shora dolů a signalizuje probíhající ohřev spotřebiče.
- Po dosažení provozní teploty zůstane STAVOVÁ LIŠTA (6) trvale svítit zeleně.
- Spotřebič dosáhl optimálních podmínek k mytí nádobí.

### Příprava koše(Obr. 3)

Aby spotřebič správně fungoval, doporučujeme postupovat podle následujících pravidel:

- Používejte odpovídající koš, dbejte na to, abyste ho nepřepřehňovali a nedávali nádobí přes sebe.
- Vždy předem odstraňte z nádobí nečistoty; nedávejte do myčky nádobí se zaschlými nebo pevnými zbytky.
- Prázdné nádoby dávejte do koše dnem vzhůru.
- Talíře a podobné nádoby vkládejte do příslušného koše nakloněné, s vnitřní stranou obrácenou směrem nahoru.
- Různé přístroje patří do speciálního košíčku, s rukojetí obrácenou směrem dolů.
- Stříbrné přístroje a přístroje z nerezavějící oceli nedávejte do koše s ostatními přístroji, protože by stříbro zhnědlo a ocel by mohla korodovat.
- Nádobí myjte ihned po použití, aby se na ně nepřilepily zbytky jídel a neztvrdly.
- V myčce myjte pouze nepoškozené nádobí vhodné pro mytí v myčce.

### Výběr a spuštění cyklu

Opakovaným stiskem tlačítka VOLBA PROGRAMŮ (3) nebo VOLBA SPECIÁLNÍCH PROGRAMŮ (2) vyberte mycí cyklus vhodný pro daný typ nádobí; na displeji se objeví zvolený mycí cyklus (Obr. 4).

- Stiskněte tlačítko START (4) ke spuštění programu, STAVOVÁ LIŠTA (6) začne blikat oranžově a zvyšuje se zdola nahoru k signalizaci časového průběhu cyklu.
- Po dokončení cyklu se lišta rozsvítí zeleně (Obr. 5).
- Chcete-li, aby nádobí rychle uschlo, vytáhněte ihned po skončení cyklu koš ze spotřebiče.
- Chcete-li ukončit mycí cyklus předčasně, stiskněte tlačítko START (4).

### Programy

PR 1 - Pro mírně špinavé nádobí, krátký program.

PR 2 - Pro středně špinavé nádobí, střední program.

PR 3 - Pro velmi špinavé nádobí, dlouhý program.

CLE - Cyklus vypouštění a konečného samočištění, které se provede na konci dne.

dr - Cyklus vypouštění.

### Speciální programy

ECo - Program se sníženou spotřebou energie myje nádobí v menším množství vody s nižší teplotou ve srovnání s normálním mycím cyklem; dobře umytého nádobí se dosahuje delší dobou mechanického působení při mytí.

Act/Act2 - Program Intensive (Intenzivní) je určen k mytí hodně špinavého nádobí i se zaschlými zbytky jídel. Program provede 2 mytí a 2 oplachy.

StEE - Mycí program pro příbory je vhodný pro mytí vidliček, lžic, nožů a dalších příborů všeho druhu. Tento mycí program trvá déle než ostatní programy.

rEFr - Doporučuje se v případě, že je nezbytné provést mytí s úplnou výměnou vody v mycí vaně, tedy několikrát mytí nádobí, které je znečištěné velkým množstvím tuků nebo olejů. Úplná výměna vody ve vaně vyžaduje delší dobu mytí.

PLAt - Program pro talíře.

GLAS - Program mytí sklenic pro myčku nádobí. Je určen k mytí sklenic všech tvarů a typů. Myje se sníženými teplotami oplachu (vyžaduje delší dobu sušení).

LonG - Jde o prodloužený cyklus s různě dlouhou dobou v závislosti na modelu. Délka cyklu se může měnit podle libosti stisknutím tlačítka START (4) během mytí, které přeruší mytí a zapne fázi oplachu.

SAn - Doporučuje se, pokud potřebujete dezinfikovat umývané nádobí. Tento program kontroluje teplotu a dobu mytí a vypočítává přitom konstantu A0. Program skončí, když parametr A0 dosáhne hodnoty 30. Doba trvání je proměnná a v průměru je okolo 20 minut a teplota mycí vody dosahuje přibližně 70 °C.

POZN. V případě, že si budete přát jinou hodnotu A0 než rovnající se 30, obraťte se na autorizovaného technika, který bude muset provést změnu softwaru spotřebiče.

PR 5 - Cyklus určený pro vyleštěné sklenice. Používá se pouze ve spojení se zařízením s reverzní osmózou.

PR 6 - Pro velmi špinavé nádobí, dlouhý program ( 8' ).

PR 7 - Pro velmi špinavé nádobí, dlouhý program ( 10 ).

Automatické spuštění cyklu

Tato funkce umožňuje automatické spuštění vybraného cyklu zavřením dveří. Pro její zapnutí postupujte následujícím způsobem (Obr. 6):

- Pokud není funkce aktivovaná již z výroby, musí být nejprve aktivována v nabídce nastavení.
- U zapnutého spotřebiče s otevřenými dveřmi stiskněte (nejméně na pět sekund) tlačítko START (4), až se na displeji zobrazí signalizace AS.
- Chcete-li funkci vypnout, stiskněte znovu tlačítko START (4) na pět sekund u spotřebiče s otevřenými dveřmi.

Odstranění úplného filtru

- Mycí a oplachovací ramena nastavte kolmo k okraji dveří (Obr. 7).



- Zvedněte každou polovinu filtru uchopením za rukojeť.

### Vypuštění spotřebiče

#### Spotřebiče bez vypouštěcího čerpadla

- Spotřebič vypněte.
- Vyjměte úplný filtr, pokud je u modelu (Obr. 7A).
- Přepad vytáhněte směrem nahoru (Obr. 8 B).
- Počkejte, dokud není vana úplně prázdná.
- Pokud je to nutné, vyjměte filtr vany a vyčistěte jej (Obr. 8 C).

#### Spotřebiče s vypouštěcím cyklem (\*volitelné)

- Pokud je u modelu úplný filtr, vytáhněte ho (Obr. 7).
- Pokud je u modelu přepad, vytáhněte směrem nahoru (Obr. 9)
- Zavřete dveře.
- Zvolte cyklus dr
- Pro spuštění cyklu stiskněte tlačítko START (4).
- Spotřebič provede cyklus vypouštění vody se samočištěním (\*je-li u modelu); potom se vypne.
- Pokud je to nutné, vyjměte filtr vany a vyčistěte jej (Obr. 8 C).

### Vypnutí spotřebiče

- Stiskněte tlačítko ON/OFF (1), na DISPLEJI (5) se rozsvítí prostřední segmenty signalizující přítomnost elektrického napětí.

### Regenerace pryskyřic (\*volitelná)

U spotřebičů vybavených změkčovačem znamená rozsvícení SALT, že je nutné nasypat do příslušného zásobníku sůl; postupujte následujícím způsobem:

- Ze spotřebiče vytáhněte koš.
- Odstraňte úplný filtr ( obr. 7 ).
- Vyšroubujte uzávěr zásobníku na sůl ( obr. 11 ).
- Pomocí dodaného trychtýře nasypete kuchyňskou zrnkovou sůl, asi 700 g. (při prvním plnění naplňte nejprve zásobník vodou)
- Zásobník dobře zavřete, přitlačte.
- Opláchněte ručně prostor kolem uzávěru zásobníku soli a proveďte samočistící cyklus, aby nedošlo ke korozi.
- Signalizace 'SALT' po několika minutách zhasne.

Signalizace rEG na displeji ukazuje, že spotřebič provádí cyklus regenerace pryskyřic nezbytný k obnovení řádného fungování změkčovače. Po dobu signalizace mohou být spuštěné cykly delší, než je obvyklé.

POZN.: Nevypínejte spotřebič, jestliže provádí cyklus regenerace.

### Zobrazení informací

- Při podržení tlačítka START (4) stlačeného po dobu několika sekund lze postupně zobrazit teplotu ohříváče

vody ve vaně a počet cyklů uskutečněných myčkou.

Tyto údaje lze zobrazit jak před cyklem, tak během něj a budou zobrazeny pouze po určité době.

- Při podržení tlačítka VOLBA PROGRAMŮ (3) stlačeného po dobu několika sekund lze postupně zobrazit teplotu ohříváče vody ve vaně trvale pro všechny programy.
- Tuto funkci lze zrušit opětovným stiskem tlačítka VOLBA PROGRAMŮ (3) na několik sekund.

### Seznam zobrazovaných zpráv

door - Otevřené dveře

b - Teploty oplachu

t - teplota mytí

rEG - Probíhající regenerace

SALt - Nedostatek soli ve změkčovači

CY - Počet provedených cyklů

End - Konec cyklu

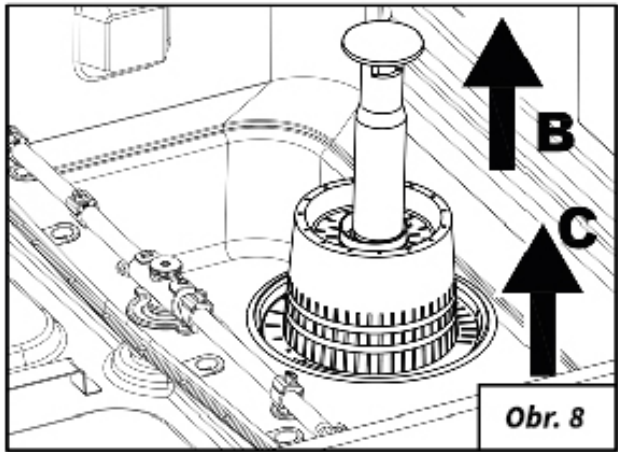
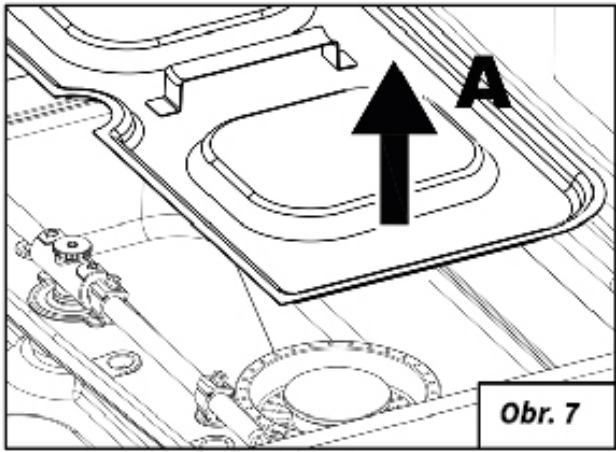
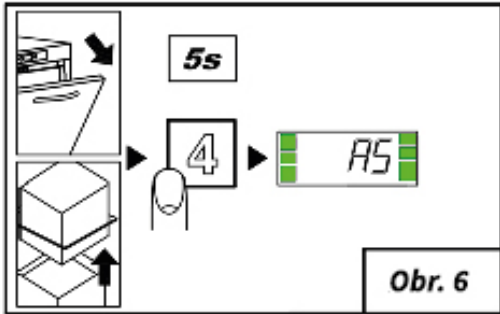
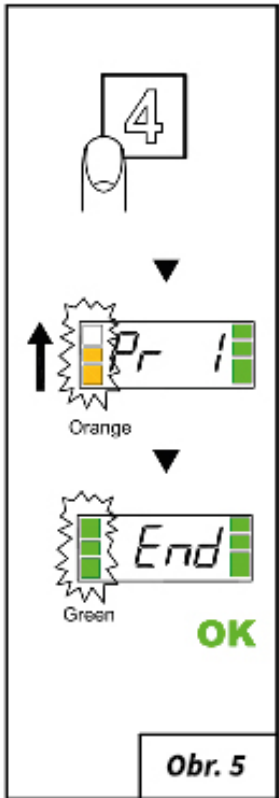
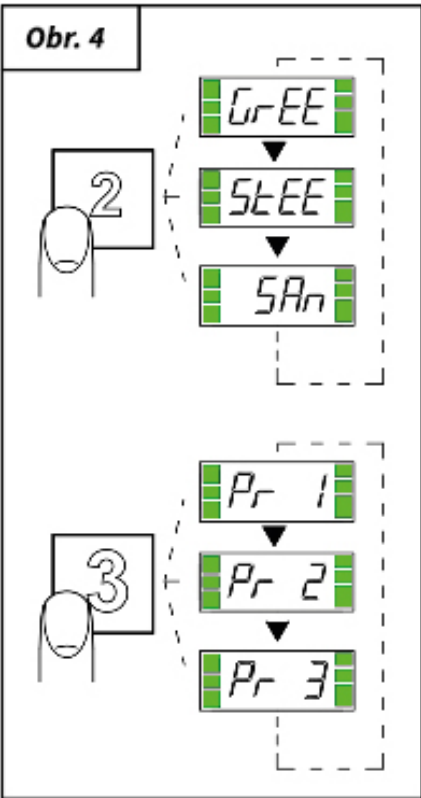
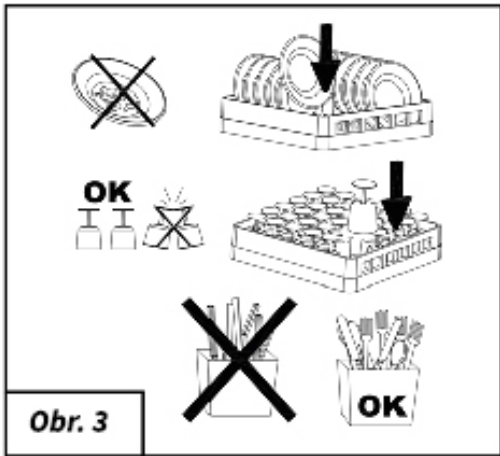
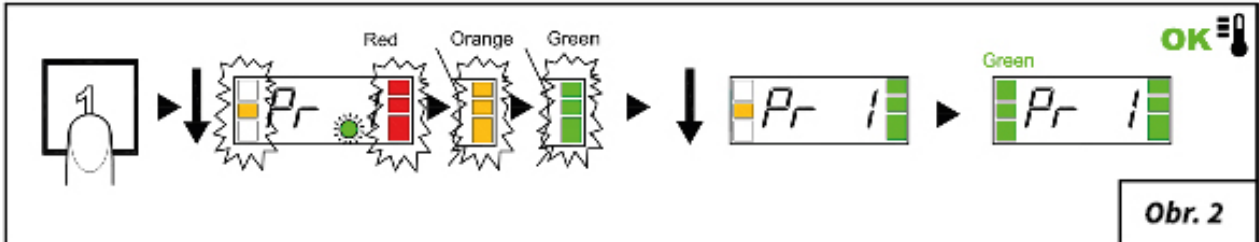
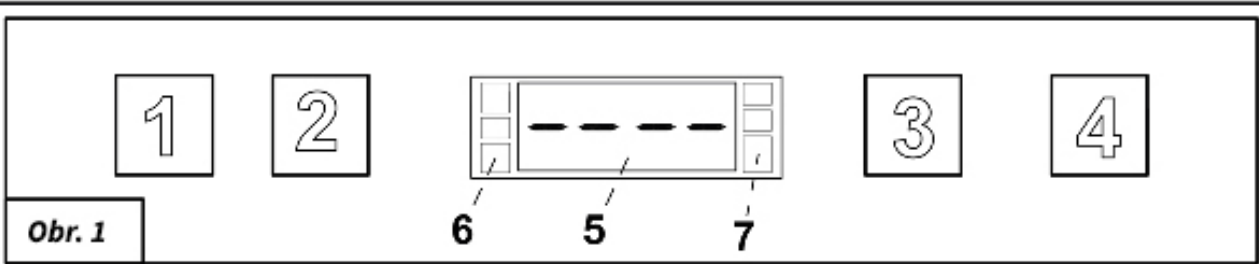
AS - Automatické spuštění je aktivní

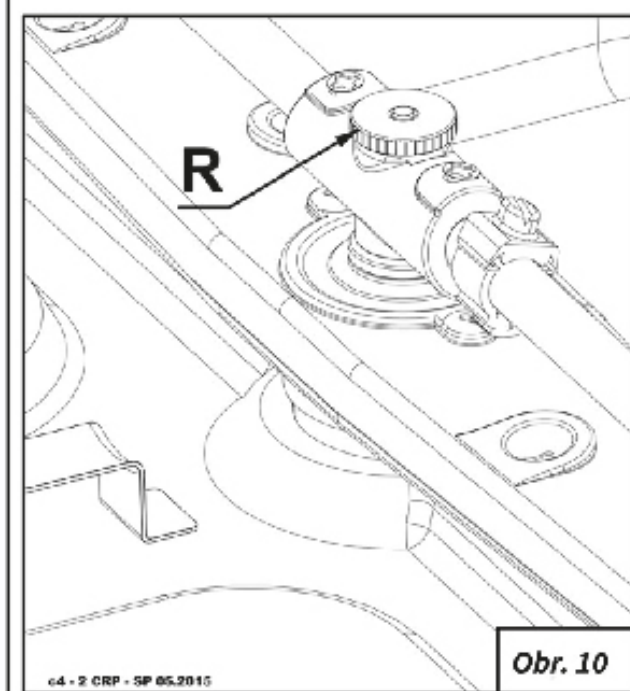
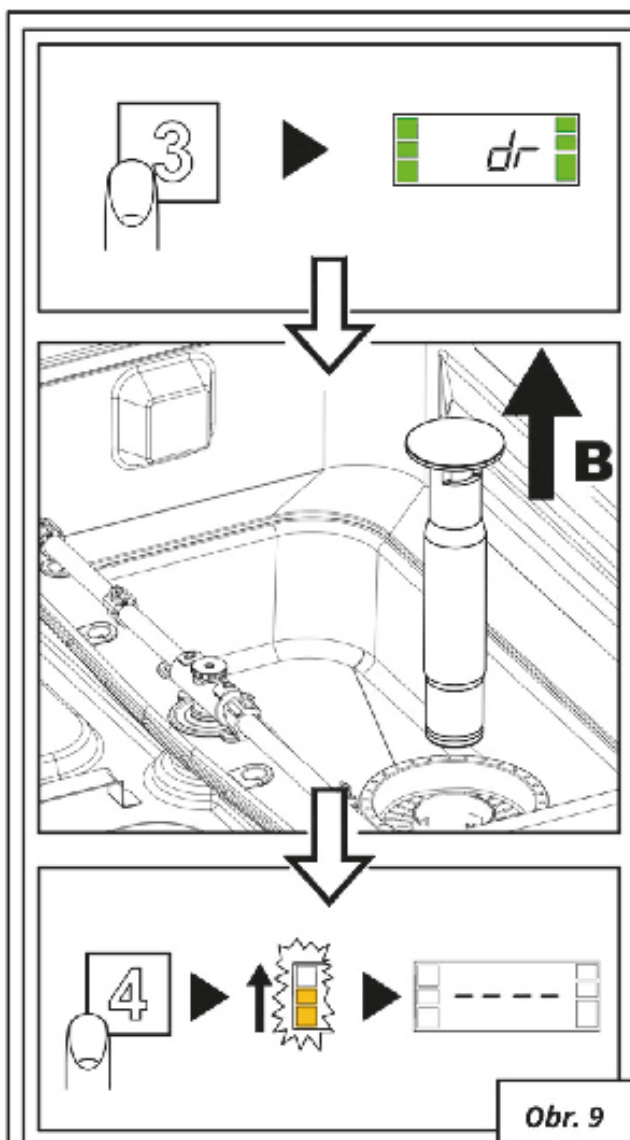
LonG - Nepřetržité mytí

SErv - „Servis“

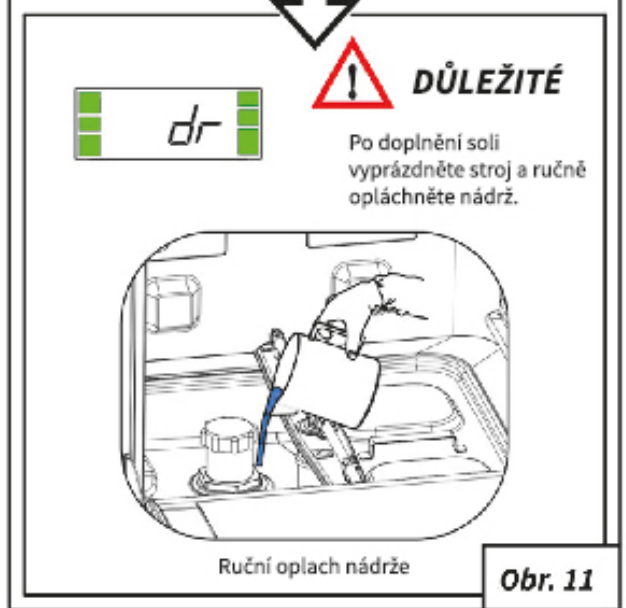
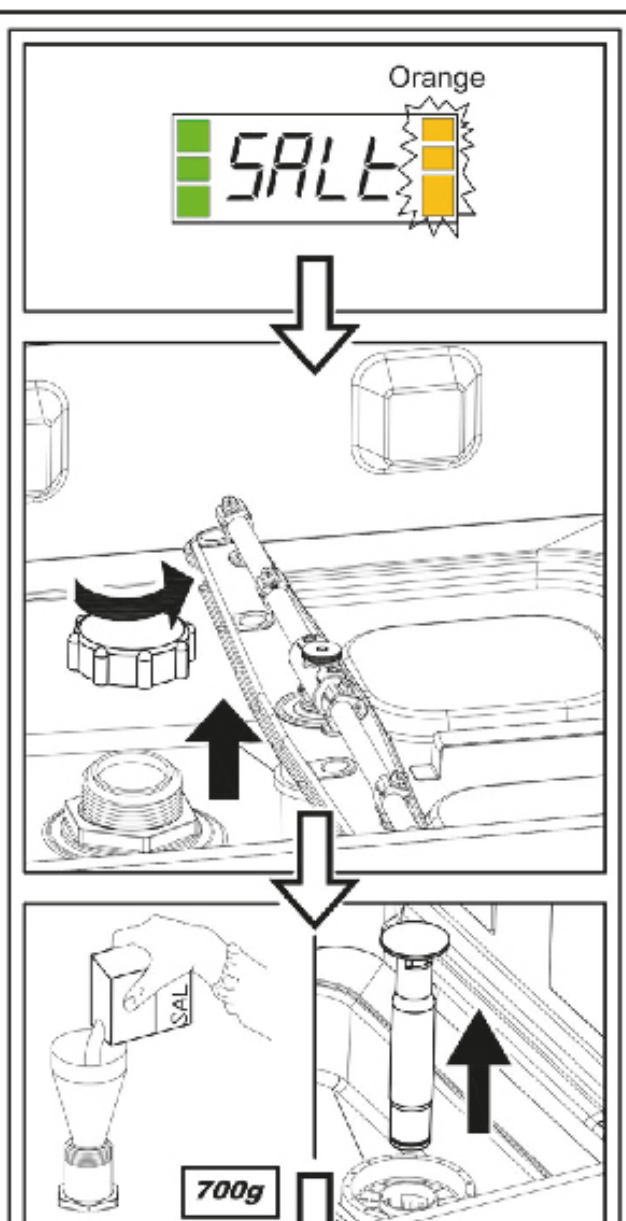
### Ukončení provozu

- Na konci dne vždy spotřebič vypusťte, jak je popsáno v části „Vypuštění spotřebiče“.
- Přerušete elektrické napájení pomocí hlavního vypínače a zavřete vnější vodovodní kohout.
- Proveďte běžnou údržbu a čištění spotřebiče podle pokynů v části „Údržba“.
- Pokud je to možné, nechte dveře myčky pootevřené, aby se zabránilo vzniku nepříjemných pachů uvnitř.





c4 - 2 CRP - SP 05.2015



Spotřebič je vybaven systémem vlastní diagnostiky a je schopen zjistit a signalizovat celou řadu závad.

Porucha	Popis a možné řešení
Er01	Neproběhl oplach. Oplach nadobí neproběhl správně. Zkontrolujte, zda jsou oplachovací trysky čisté.
Er02	Nevypustila se voda. Voda se nevypouští, nebo se nevypouští správně. Zkontrolujte, zda není vypouštěcí hadice ohnutá, či špatně připojená, nebo není ucpaný sifon či filtry. U spotřebičů vybavených přepadem je nutné přepad před spuštěním vypouštěcího cyklu odstranit.
Er03	Porucha obnovení teploty oplachu. K obnovení teploty ohříváče nedošlo v předem stanoveném čase v době mycího cyklu. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte a proveďte nový cyklus.
Er04	Porucha napouštění vody do nádrže. Přesvědčte se, že jsou všechny vodovodní přípojky dobře připojeny a je otevřený vodovodní kohout. Pokud je v myčce přepad, zkontrolujte, zda je na svém místě. Vypněte, a opět zapněte spotřebič, a zkuste ho znovu naplnit.
Er05	Porucha teploměru nádrže. (Čidlo rozpojené) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty v nádrži. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte.
Er06	Porucha teploměru nádrže. (Zkrat čidla) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty v nádrži. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte.
Er07	Porucha teploměru bojleru. (Čidlo rozpojené) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty bojleru. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte.
Er08	Porucha teploměru bojleru. (Zkrat čidla) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty bojleru. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte.
Er09	Časová prodleva při napouštění bojleru: bojler se nenapouští. Není možné provést oplach. Zkontrolujte, zda je vodovodní kohout otevřený. Vypněte, a pak znovu zapněte spotřebič, a proveďte nový cyklus.
Er21	Oplach nedostatečný, oplach nebyl proveden ve správném množství. Zkontrolujte správné vyčištění oplachovacích tryssek. Při oznámení chyby se spotřebič nezastaví.
Er22	Porucha obnovení teploty nádrže: K obnovení teploty vany nedošlo v předem stanoveném čase v době mycího cyklu. Spotřebič vypněte a pak znovu zapněte a proveďte nový cyklus.
Er25	Provedení externí regenerace: Byl dosažen počet litrů nastavený pro externí zařízení na úpravu vody, chyba nebrání provozu myčky, zprávu lze odstranit v nastavení nabídky 12.
ErSF	Elektromechanická ochrana: Došlo k zásahu bezpečnostních termostátů bojleru či nádrže nebo k zásahu bezpečnostního presostatu pro hladinu nádrže.
ErSL	Zajištění hladiny: Nesprávná hladina vody ve vaně.
Erb	Nadměrná teplota bojleru: Pravděpodobná porucha relé/stykače topení.
Ert	Nadměrná teplota nádrže: Pravděpodobná porucha relé/stykače topení.
drt	Zanesený filtr: Nesprávná hladina vody ve vaně způsobená znečištěným filtrem nebo špatně vloženým přepadem.
Porucha	Popis a možné řešení
ErSI	Chyba zabezpečení na vstupu: Nenávratná chyba, kontaktujte Technickou asistenční službu.
Er98	Chyba soft start: Chyba v systému soft start, kontaktujte Technickou asistenční službu.
NO SALT	Nedostatek soli: U myček se změkčovačem označuje nedostatek soli. Přidejte sůl.
NO DT	Nedostatek čistícího prostředku: Přidejte čistící prostředek do plnicí nádrže.
NO BL	Nedostatek leštidla: Přidejte leštidlo do plnicí nádrže.
SERV	Požadavek údržby: Vyžaduje se běžná údržba, pokud je přednastavená.
REG ON	Probíhá regenerace: probíhá cyklus regenerace pryskyřice změkčovače vody.
REG REQ	Požadavek regenerace: Regenerace musí být spuštěná, pokud není automaticky naplánovaná.
Er27	Chyba spádu bojleru: Ohřev bojleru nefunguje správně.
Er28	Chyba spádu nádrže: Ohřev nádrže nefunguje správně.
Er99	Chyba pomocné karty: Komunikace s pomocnou kartou neprobíhá správně.
Er30	Chyba automatického otevírání: U kapotových myček s automatickým otevíráním, systém otevírání nefunguje správně. Zkontrolujte, aby nic nebránilo otevírání kapoty. Jestliže problém trvá, zavolejte do servisního střediska.
Er31	Režim automatického zavírání: U kapotových myček s automatickým otevíráním, systém zavírání nefunguje správně. Zkontrolujte, aby nic nebránilo zavírání kapoty. Jestliže problém trvá, zavolejte do servisního střediska.

Er33	Osmóza s minimalním tlakem: Zkontrolujte, aby kohout vody byl otevřený.
Er34	Osmóza únik vody: Zavřete přívod elektřiny a vody do myčky, kontaktujte technickou podporu.
Er35	Osmóza chyba vodivosti: Systém nefunguje správně, kontaktujte technickou podporu.
Er36	Filtr osmózy: Je nutné vyměnit filtr osmózy, kontaktujte technickou podporu.
Er37	Časový limit ohřevu bojleru: Topné těleso oplachové vody nefunguje správně, kontaktujte technickou podporu.
Er38	Časový limit ohřevu nádrže: Topné těleso mycí vody nefunguje správně, kontaktujte technickou podporu.
Er39	Porucha presostatu bojleru.
Er40	Porucha presostatu nádrže.
Vypnutí a následné zapnutí spotřebiče „resetuje“ signalizaci; pokud po provedení uvedených pokynů problém dál trvá, obraťte se na autorizovaný servis.	

## 9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Doporučuje se nechat přístroj alespoň jednou ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění. **POZOR!** Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou. Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částic a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrasivní nebo korozivní čisticí prostředky. Pozor! Nežli začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem. **UPOZORNĚNÍ** Záruka se nevztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení (gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem – oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení atd. ) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se záruka nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem. **Nutná kontrola servisní organizací 2 x ročně. Převážné obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**